

Zsilvölgyi Napló

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroșeni.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesü-
leteknek, kaszinóknak éventénél 500 Lei.
Kisb. hirdetés 3 Lei c-2. Apróhirdetés:
szavanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Előfizetési árak
Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.
Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

XII-évf. 21 szám.

7057.869 Lei a város ez évi költségvetése

Petroșeni város vezetősége nemrégben állította össze a város ez évi költségvetését, amely többé kevésbé megfelel a város elmúlt évi költségvetésének. Az új költségvetés a város a napokban tett ki közszemlére, hogy az esetleges megfigyelések és kifogások a költségvetés összehelyezését illetően az adózókat polgárgár részéről megtehetők legyenek. Az új városi költségvetés tartalmazza a közigazgatási törvény értelmében megengedett bevételek és kiadások összegét és egyöntetűen állapítja meg a bevételek végösszegét is. A költségvetés végösszege 7057.869 Lei, amelyből egy fél millió lei van előirányozva a piactér aszfaltrozására, amely már régóta esedékes, mivel a jelenlegi kövezés semmilyen formában sem szolgálja a közegészségügyet, amit az élelmiszer piac megkövetel ebből a szempontból. 300.000 Lei van előirányozva a malcai hidak megépítésére, amely hidak a parányi úton keresztül vezetnek és amely az idén valószínűleg befejezést fog nyerni. Közhatalmára 950.000 Lei, vetket lei. Az aggok menházának fenn-

tartására 200.000 Lei. A közegészségügyi állami iskolák összes költségének fedezésén kívül a helybeli gimnázium részére 100.000 Lei a kisbelső iskolák segélyezésére 80.000 Lei. Munkanélküliek segélyére 50.000 Lei. Rendkívüli hitel címen 200.000 Lei van felvéve az új költségvetésre. A Piacra érkező szekeres árusok igazvonó állatjainak elhelyezésére új istálló építést határozták a város, amelynek építési költségére 126.000 Lei iránnyozva elő. Az inasiskola segélyezésére 40.000 Lei. A vízvezeték fenntartására 170.000 Lei. A kiadások többi tételét a törvény paragrafusainak alapján van felvéve a költségvetésbe és az minden tekintetben megfelel a közérdeknek.

Egyébként a város az idén is folytatni fogja a közmunkákat és tervebe van véve a már lapunkban jelzett hatalmas közegési iskola megépítése is, valamint nagyban dolgoznak a város vezetői az új városi ház felépítésének érdekében is.

— A Petroșeniben megtartandó rom. kath. Leányklubok kultúreredőssége, valamint az ezzel kapcsolatos énekesi hangverseny amelyet június 15-16 tartanak meg Petroșeniben, előkészületei nagyban folynak és arról részletes műsort lapunk következő heti számában fogunk közölni.

— Fejlesztésnél, borogtatásra, lemosásra, láznál bedöröglésre a valódi DIANA hatóság segítség.

A vallás és nemzeti szocializmus

Most, hogy a nemzeti szocializmus beléndek magyai Romániában és közelebről kezdnek kikelni a földhöz kötött érdekeség az a sajtóper, amelyben e héten mondott ítélet egy magyarországi felsőbb bíróság. Gróf Pálffy Fidél, a magyar náci egyik vezére lefordította gróf Rewentlow „A nemzeti szocializmus Németországban” c. könyvét. Pálffy először is ír a könyvhöz melyet egy ciszterci szerzetes nézett át. A Sálajmegyéből származott Dr. Mezgar Lajos, székesfehérvári katolikus teológiai tanár, a „Székesfehérvári” c. lap főszerkesztője, lapjának egyik tavaly februári számában cikket írt a könyv magyar kiadásáról. Eszerint Rewentlow könyve súlyosan sérti a keresztény vallást és a papagót. Pálffy Fidél a kritika miatt rágalmazás és becsületsértés címen tett feljelentést Mezgar ellen, aki a székesfehérvári törvényszék elől azonnal védekezett, hogy a bíróságon csak vitaizkott Rewentlow könyvével, amely a legvallásellenesebb sőt, tagadja a szentírást is, amelyről azt állítja, hogy butaságra tanítja az emberket. Mezgar elismerte, hogy a legnagyobbikok nélkül menyezt, hogy Pálffy Fidél, aki pápai kamarás, ilyen könyvet jelentett meg magyarul. A törvényszék Mezgar fel is mentette a vád alól és fellebbezés folytán került az ügy a budapesti bíróságra.

— Kereszteni emberekől elvárható, hogy ne folytassák tovább a pört — így kezdték a tanácselnök a pápai kamarást és a teológiai tanárt kibékíteni, amire a vádlott hajlandó is lett volna de Pálffy ügyvédje ragaszkodott a tárgyalás lefolytatásához.

Dr. Szűke Gyula felőházi

tag, a teológiai tanár védője tartotta meg ezután védőbeszédjét. Hivatkozott arra, hogy Rewentlow könyve durván megsérti Jézust és a könyv nemcsak a katolicizmus vallását, hanem a pozitív vallást is megtagadja. Majd kijelentette:

— A német nemzeti szocialisták apócékat üldöznek, Faulhaber bíró ellen nemzetiért követnek el, vérengzéseket provokálnak, visszállították már a pogány vallást is, megdöbönt, hogy ilyen könyvet gróf Pálffy Fidél pápai kamarás fordít le és gondom lesz arra, hogy a pápai kamarási tisztéget ne viselhesse már sokáig. Rewentlow könyve történelmi hamisítás, minden szava hazugság. Mezgar csak a közhírséget teljesítette, hiszen XI Pius pápa enciklikája is kimondja hogy katolikus ember nem lehet nemzeti szocialista.

Yugalomba vonult Márk Sándor

Márk Sándor, a helybeli posta egyik legregibb levélfelkészítője aki több mint 29 éve teljesített szolgálatot, mint levélfelkészítő a Petroșeni postán, június elsőjével nyugdíjba vonult. Márk bácsi, aki 29 éve várt a kasszára, egy réze mindennap, hogy a postáját kiképezhesse, ez alatt a hosszú évek alatt állandóan a járásbírók oldalán hordta ki a postát és az alatt mindig lelkiismeretesen teljesítette kötelességét és egyike volt azon lelkiismeretes közhivatalnokoknak, akiknél mindig első volt a kötelesség és a hivatal. Nyugalombavonulásával a rayonál Almasan kézbesítő vette át, aki szintén régi ünnados és pontos megbízható alkalmazottja a postának.

Lábbadozó beteg
ujj erőre kap
mindennapos

DIANA
vibor-szerek
bedörögléstől



Olcsóbb lett a
MATILD és ELŐPATAKI
ásványvíz.

Mint évezet és gyógyvizek által árasztva elismerve.
Kapható minden étteremben és fűszerüzletben,
Petroșeniben és a járás területén

Főlerakat:
SCHÄFFER LEOPOLD
cégnél Petroșeniben. Telefon 30 sz.

Sport Napló

JUUL - SGS (Sibiu) 6:1

Végre valóban magára talált a Juul a vasárnapi mérkőzésen és az eredmény nem is maradt el ez esetben sem—Ilyen formát csak valóban jó csapatok tudnak mutatni

A Juul sportklub, amely az elmúlt vasárnap játszotta első selejtező mérkőzését a nagybányai Phönix jénévű csapatával s a melynek eredménye 1:1 lett, most vasárnap ugyancsak a selejtezőben az SGS (Sibiu) csapatát, mint a közép Liga győztesét látta vendégül bajnoki találkozó a petroseni pályán. Az izgalmasnak ígérkező mérkőzést nagy érdeklődés előzte meg, mivel a Phönix eredmény után, valamint az utolsó hetekben nem éppen formában lévő Juul új erőbekapását remélte mindenki. Ez a reményesség várakozáson felül jól sikerült. A Juul nemcsak hogy nagyszerű formát mutatott és valóban elsőosztályú mérkőzést bonyolított le, hanem rendkívül okos és ésszerű játékokat is produkált s minden tagja hibátlanul teljesítette feladatát. Ez igen! Így szeretjük mi a Juult látni, mert a fiuk valóban tudnak, mint ezt az SGS csapatával megvívott nagyszerű mérkőzésen be is bizonyították. Az ilyen játék alkalmaival maga a csapat is meggyőződhetett, hogy a több mint három ezer lelkes szurkoló, mint egy ember áld a csapat mellé és lelkesítő szóval buzdította az egész mérkőzés ideje alatt. A gondos és becsületes harcnak meg is volt az eredménye, mert valószínűleg lehengerelte a szembieket, akik kitűnő kapusoknak köszönhetik, hogy nagyobb vereség nem érte őket. Azt mondtuk, hogy a Juul minden tagja kitűnően játszott, hibátlanul teljesítette feladatát, azonban meg kell említenünk Scovran játékat, amely nem volt ugyan jobb, mint a csap

többi tagjé, de az alkalommal végelegesen bebizonyította, hogy az első csapat legjobbjai közé tartozik ő is. Nagyszerű formában volt ez alkalommal Szüle is, Matusék is, valamint a közvetlen védelem két tagja Szabados és Medve, valamint Lazi is, aki rácsófolta a róla szóló mendemondákra. A csatásorban Vijdea, Cozma, Bulik, Rădu és Golgoț kiválóan értékes munkát végeztek és csak dicséretesen emlékezünk meg valamennyiről.

A mérkőzésen rekord közönség vett részt, akik között ott voltak a helyi százsz drukkerek állandóan biztatva a testvércsapatot, azonban ez a biztatás sem tartoztatható fel a Juul valóban értékes harccal elért győzelmét. A bírói tisztelet Gutescu töltötte be, elég becsületesen. A tacabírói posztion Szabó és Krausz bírók szintén jól töltötték be szerepüket. Egy ilyen tacabírói tisztségtől ugyanis nagyon sok függ egy mérkőzésen. Ezt igazolja a nagybányai tacabírói rosszkarateru magaviselete is, aki elfelejtett arról, hogy a bírónak, még ha az tacabíró is, pártokodni nem szabad. Egy ilyen tacabíró aztán neccsodákozson rajta, ha néha, néha táncolni kezd vele a közönség.

— Vasárnap a Juul a Dacia Unirea csapatával mérkőzött. Ez a csapat a sibiu csapatától 3:1-re kikapott és nem lenne valami szép, ha a Juul amely a Daciai legyőző S. G. S. csapatát 6:1-re verte, a vasárnapi meccsen nem állná meg a helyét rangjához illően.

A 7 osztályosorsjáték Döntő Huzása

1935 Junius 15

Vásároljon sorsjegyet!!

Ujtsa meg sorsjegyet!!

34451 nyeremény

203.746.000 Lei

értékben

Erdélyi és bánáti főurítások:

Banca Goldschmid Arad
Casa de păstrare Arad
Fortuna Alex. Enkelhart Braşov
Banca Iliescu S. A. Cluj
Economia scut. Cluj
Institutul comercial de credit Cluj

Banca Dacia Oradea
Union Oradea
Răvész Ernest Tg. Mureş
Banca Centrală, Banca
de scont, Banca Timi-
şoreni Timişoara

A bírónak sem szabad
büntetlenül mindent

A Nemzeti Liga Intézői zoltásiga Petre Gheorghe és Gheorgiu Constantin constancai futballbírókat örök időre felfüggesztette bírói működésének tisztségétől, mivel bebizonyosodott, hogy ők voltak az okozói az ottani pályán lejátszott és véres botányba futadt Macabi Victoria mérkőzésen történt botrányoknak.

— Uj futballbírók a zsilvolgyében. A Bucureşti Bírószövetség Simó József, Krausz János és Bernstein Dező petroseni bírójelöltet bírónak nyilvánított. Sok szerencsét az új bíró uraknak és kívánjuk, hogy menéllel több mérkőzést vezessenek le lelkiismeretesen és pártatlanul.

ARAD. Gloria — Parângul
Cfr. 4:1. Barátságos.

Hogyan lett alig egy év alatt a petrilai Parângul kuglicsapata a zsilvolgye legjobb csapata, amely a múlt évben a legértékesebb vándordíjat vitte el?

Ha megállapításokat akarunk tenni a zsilvolgyi kuglisporttal illetően, úgy kell szögeznünk, hogy nemcsak a zsilvolgyében, de az egész megyében is a legszebb és legszabályosabb kuglipályája a Petroseni Vulturul kuglizakosztálynak van, amely első volt az összes kuglicsapatok közül, a kuglisport érdekében elvégzett nagy munkában. Második megállapítás viszont azt mutatja, hogy a legjobb csapat a petrilai Parângul kuglicsapata, amely alig egy

éve lépett csak ki a porondra és ez alatt az egy év alatt elvitte a Vulturul győnyörű és értékes vándordíját, egy hatalmas Turul madarat, ezenkívül egy ezüst embert egy bronz embert, valamint a csapatversenyen több alkalommal vitte az első díjat, míg az egyéni versenyen, ahol a Parângul kuglizói résztvettek, igen sok alkalommal nyerték az egyéni versenyek első díját is. A Parângul alig egy éve alakult meg Baranyai János kezdeményezésére és ma 36

FÉLIX GYÓGYFÜRDŐ

(Oradea mellett. Románia Pösténye)

49 C° hőfokú naponta 19 millió liter vizet adó kénas rádiumos hévíz forrás. Mindenféle reumatikus bántalmak, valamint női betegségek ellen paratikus gyógyhatású.

Ujnonnan berendezett:

iszapfürdők, iszappakolások, morfürdők és mesztetések szénsavfürdők, állandó orvosi felügyelet mellett!

I. oszt. teljes pensió (szálloda, fürdő és háromszori étkezés)

Junius, Szept hóban 200 lei naponta

Julius Aug. hóban 240 lei naponta

II. oszt. pensió napi 100 lei és gyermekek pensziója napi 100 lei

EGESZ ÉVEN ÁT NYITVA!

50%-os vasuti kedvezmény egész éven át érvényes. Különböző szórakozások: Tenisz, könyvtár, SZABADFÜRDŐ.

aktív játékos tagja van és játékosai a legjobb klaszist képviselik ebben az elterjedt és népszerűségnek örvendő sportban. A Parângul most véste tervebe, hogy tőlre teli kuglizót épít, hogy ezáltal is tanujelét adja kuglizsport szeretetének. A csapat tagjai mind kitűnő játékosok, legnagyobb részben munkások, akik közül különösen kiválóan Dröfingher Rudolf, Richian Gyula, Bakó Dénes, Popa Ioan, Antal Radu és Oknovits Péter. A klub tagja az országos szövetséghez és így minden tekintetben eleget tettek a szabályoknak s megvan a remény rá, hogy még igen sok jófoglók hallani fognak a kuglizsport terén

— Kuglizverseny Petrilán.
A petrilai Parângul kuglizszakszövetség vasárnap délelőtti kuglizversenyt tartott a Petrogeni Mateotti kuglizcsapattal. Eredmény a következő: Parângul 159, Mateotti 159 fa. Egyenlő arány. Parângul II 166, Mateotti II 155 fa.

— Erősit a Vulturul. A Petrogeni Vulturul kuglizszakszövetség legutóbb új játékosokkal gyarapodott, Rausu, Schults és Danila személyében, akik eddig a helybeli Roman Casino kuglizcsapattal játszottak.

— A Jui kuglizszakszövetség új kettős kuglizpályát épített a Jui sporttelepen amelyen a rendszeres játék már a legközelebb megfog indulni.

— Az Unirea iparosok kuglizszakszövetsége június 16-án nyári ünnepséggel rendez az iparosklub helyiségében kuglizversenyt egybekötve.

— Ugyancsak nagyon folynak az előkészületek a helybeli Solmi kuglizszakszövetség új egy a legközelebb megrendezésre kuglizversenyre. Mindezekről lapunk legközelebbi számában fogunk bővebb értesítést közölni.

A helybeli rendőrség műsoros mulatsága

A Petrogeni rendőrség június 16-án a helybeli Munkáskaszinó teremében műsoros mulatságot rendez, amelyre az előkészületek már nagyon folynak. Ez a mulatság lesz az első, amelyet a rendőrség rendez a városunkban. A gazdag műsor keretében fellépnek a helybeli kiváló műkdvelők valamint a dalárdák, amelyek között három számmal szerepelni fog a rom. kath. énekkar is. A rendőrség tisztikarának rendezőgárdája mindent elkövet, hogy a mulatság minél jobban sikerüljön és a műsor alkalmával meglepetéseket tartogat a nagyközönség részére. Lesz tombola, műsor, buffet, stb. Az előadást reggelig tartó tánc követi. Fel-

hívjuk a közönség figyelmét erre a mulatságra, mivel a rendőrség valóban közérdeklő munkát végez mindennapi életükben és így megérdemlik, hogy a közönség támogatása öket.

Nr. 1442/935.

PUBLICAȚIUNE.

Se aduce la cunoaștere publică, că în baza hotărârii Nr. 7, sed. — 1442, 935 adusă în discuție Comisiei Interimare din data 15 Maiu 1935 în ziua de 7 Iunie 1935 ora 9 dimineața se vinde prin licitație publică în curtea primăriei comunei urbane Petroșeni: 1) 1. Iapă cu măsuri sugaci 2) 2. Cai.

Petroșeni, la 28 Maiu 1935.

Preș. Coms. Int.

Dr. Moga Ionel

Secretar General.

Valer Pop

Kis mese a Petrogeni uccáról

A Petrogeni kisdémon, ruhát próbál az előzőt szabónőnél ott várja kint a próbaterem előtt barátja, Dr. Péntes Rezső, hogy végre fokon itéletet mondjon a ruháról s esetleg ki is fizesse.

Kis démon vezérző plóca agyonkiszóza szegény kisasszonyokat, akik mártírletemmel szolgálják ki a hölgyet.

Egyik ruha se teszlik démontáknak. Egyik szűk, a másik bő, tulajdonképpen az a baj, hogy egyik ruha se elég mestelen. Olyan ruhát keres, amelyek több, mint a bugyi, de kevesebb, mint a fűgafelvető.

Kördülbeli olyan estélyi ruha kéne neki, mely az okmánybélyeg és a rendőrségi idézés között van.

Végre egy zöldszínűben megállapodnak. Ez a ruha úgy kijavan vágyva, mint a legmagasabb C.

Mikor szókeletet s kibújt az anyai kínok közt, akkor is több volt rajta. Ez végre tetszik démontáknak.

Felviszi, kinégy a barátjához, aki ott ül a szalonban, megáll előtte, várja a véleményét.

Közben a szabónő és vezérkara részlete várja ott bent az ítéletet.

Dr. Péntes Rezső megnézi a ruhát, elől, hátul, megvizsgálja, megköszölija, belchapsz.

Aztán sugdosni kezdenek, végre a démon visszamegy a szabónőhöz a így szól:

— Kérem majd alszom a rá egyet!

Szabónő hallgat, sőt hajt egyet s így szól:

— Jó, de lehetőlgy egyedül tessék aludni.

Hirdessen a „Zsivolygyi Napló”-ban

PÜSPÖKFÜRDŐ

Oradea mellett, 600 év óta használják 42 c, kénas rádiumos hőforrással reuma, köszvény, csusz, ischias és női betegségek ellen.

ISZAP FÜRDŐ

pöstyéni módszer egész fürdők, lapkafalások, szakorvos felügyelete mellett.

Erdély legelőcsőbb gyógyhelye

penzói 90 leutól háromszori étkezés szobaltról 50% vasuti kedvezmény. Orih. kóser étterem. Zene, tánc, gyöngyorna. Tennisz

Románia első hullámfürdője

Kérjen prospektust.

FÉRFI FEHERNEMŰ,



nagy választékban kapható, rendszerezés és hozott anyagból is, garancia mellett

KEPPICH

divattárlatban PETROȘENI

A Püspök Gyógyfürdő Tekintetes Igazgatószárának Bálle-Episcopoști Lángja Oradea

Évtizedek óta köldöm rheuma betegségeimet nagybecsű vezetés alatt álló fürdőjébe s a gyógyerőimnél mindig meg voltam elégedve. De idén a legnagyobb elismerésnek adok kifejezést, midőn két idegrendszeri betegem az újonnan berendezett meleg termális iszap- és kád fürdő párnái használatára után teljesen meggyógyulva került haza s, hogy elismeréseimnek határozott jeleit adjam, személyesen is felkerestem ezen híghatós elvek alapján épült, eszméitől iszap- és kád fürdők, továbbá az iszap és pakoló termékek, melynek a legnagyobb tisztességet és azon meggyőződéssel váltottam ki, hogy az itéleti izom és egyéb csúszos betegségek kezelése feltétlen sikeres eredménnyel jár s felviszi a versenyt a legfrissebb határidő iszap fürdői-ek.

Kiváló itéletem és nagybecsű elismerésem kifejezésével:

Dr. Werner Miklós

hátsági orvos

Az osztályvezetőrejték döntő húzása 1935 június 16. újítsa meg sorsjegyét

BANCA ILIEȘU S. A. CLUJ

Képviselet Petroșeni, Căsa de Păstrare

EGY PILLANATRA!



Felhívom a n. é. közönség figyelmét, hogy ajándék tárgyakat, u. m. étkező, pohár, gyümölcs és tisztas készletekben nagy választékomban van és kérem, hogy raktáramat vételkötelezettség nélkül tekintse meg, hogy meggyőződjön olcsó árainról.

Sticlăria WEISZ, Petroșeni.

Di. Tek.

Str.

Uioara - Marosujvár gőz és sósgógyfürdő

Közvetlenül a fő vonal mellett. Zsilvögyével kényelmes ösz-
szeköltetés.

Szezon: Junius 1 — Szeptember 15

Hotelul și Restaurantul Băilor Uioara

A fürdővendégek kedvenc találkozó helye.
Abonamák. Penzió. Elsőrendű erdélyi és regáti konyha.
Olcsó árak. Jazs. Tánc!

Kívánatra prospectus küld:
IFJ. TILL KÁROLY, Uioara.
Hotelul și Restaurantul Băilor, bérlelője.

— Etherton — A Mount Everest átrepülése. Tizezer mé-
ternél magasabbra jutott fel az a
bátor repülőgép expedíció, amely
tudományos céljait a Himalája
legmagasabb csúcsának légi fel-
keresését tűzte ki, s amely bámu-
latos teljesítményével nemcsak a
földrajztudományt gazdagította i-
gen jelentős eredményekkel ha-
nem a repülés történetében új
korszakot nyitott. Az expedíció
fő célja a Mount Everest és a
csúcstól délre fekvő, soha ember
nem járt terület térképezése volt,
amellyel meteorológiai és élettani
megfigyeléseket kívántak tenni.
Az előkészületek hosszú hónapjai
kellettek ahhoz, hogy az expedi-
ció elindulhasson, különleges re-
pülőgépre s egyedülálló techni-
kai felszerelésre volt szükség, de
mindenekelőtt a tudomány szen-
vedélyének az a páratlan hősié-
sége kellett hozzá, amely nem
ismer nélkülözést, nem retten meg
kalandoktól, nem térja vissza
még a halálveszedelem sem. A
földrajzi felfedező expedíciók ma
már a modern haladás eszközét
felhasználják, új korszaka kezdő-
dött el a világ felfedezésének, a
tudományos kutatás birodalmába
bevonult a repülőgép. Ennek a
korszaknak utolsó eseménye a
Mount Everest expedíció, amely
heroizmusában, életét kockáztató
vállalkozásával a XX. század e-
gyik legnagyobb emberi csele-
kedete. Az expedíció világhírű
vezetőjének Ethertonnak a könyve
épp ezért a szó igazi értelmében
vett szenzáció, amely az olvasót
soha nem tapasztalt élményekkel
s az emberi kitartás példájával e-
redményeivel ismereti meg. Az
expedíció csodálatos erőtől légi
felvételei szintén eseményei a mo-
dern fényképezésnek. Földrajzi
társaság sorozatában jelent meg
a kitűnő könyv rengeteg képpel
gyönyörűen díszített és aranyozott

egészvázsonkoltásban 240 lei min-
den könyvkereskedésben, vagy
Lepagend Cluj. Kérje a földrajzi
Társaság és a Franklin új kiad-
ványainak jegyzékét.

— Szabó Dezső Életeim. Új
honfoglalás. Kis nemzetek
sorsa. Szabó Dezső századunk
magyar irodalmának téneménys
zenije, Lúdas Mátyás kiadói név
alatt jelenteti meg rendkívül ér-
dekes, tüzel, vérel, szenvedéllyel
írott újabb műveit. Ennek a kö-
tetnek teljes címe: „Életeim: szü-
léseim, halálaim, feltámadásaim
Az új honfoglalás fele: Népkép-
viselet. A kis nemzetek sorsa
Mai jegyzetek”. Ára 35 Lei. E-
lőbbi kötetek: Karácsonyi levelek.
A németgép útja. Debreceni ta-
nulságok. Feltámadás Makucs-
kán.” Ára 70 Lei. A magyar iro-
dalom sajátos arca. Korunk nő-
problémája. Az ellenforradalom
természetrején. Ára 35 lei. „Mo-
solygók” 35 lei. „A költő legen-
dája 35 lei, minden könyvkeres-
kedésben, vagy Lepagend Cluj.

— Világrendszerek. Las-
vovszky Károly Világrendszerek
c. pompás kis könyve, amely ta-
nulságos, alapos és egyben ren-
dkívül érdekes a következő feje-
zetekre oszlik: Bevezetés. I. A
naprendszer. II. A mi szűkebb
értelmeben vett világrendszerünk.
A Tejútrendszer. III. A Tejút-
rendszer határán: A gömböslig-
halmazok. IV. Más világrendszere-
k. Az extragalaktikailag oldódtok.
A mi a Magyar Szemle Kin-
cses-tárában jelent meg. Ára füve
27 Lei, kötte 40 Lei minden kö-
nyvkereskedésben vagy Lepa-
gend Cluj. Kérje a Magyar
Szemle Társaság Kincses-tára so-
rozat teljes jegyzékét.

— Eladók egy betegítő
koest gumival, igen olcsón —
cím Krausz mechanik uszlet
Petroseni, Parkall szemben.

Uzina Electrica S.P.A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési
anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.

a legutányosabb áron,

valamint Standard, Philips és Nőra Rádiókban, és
rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt
kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele
Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL - GAZDÁK”

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alaptőke és biztonság alap 8.000.000 — Leien felül
Biztonsági alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.

Erdékiországhoz a DUNA térsé-
ben és a MAGDEBURGI

biztosítótársaságokkal valamint a Christovici Bankal.
Váljal legelőnyösebben tűz, élet, gép, állat, betérő, baleset, szavatosság,
űveg, autó szállítmány bí, biztosításokat kárteletkivül legolcsóbb
díjtételek mellett.

Ezenkívül köt olcsó díjtételek mellett rendkívül előnyös
alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvögyében.

Zsilvögyi képvislet Petroșeni. Joanovits ház.

Coloman BAKABÁS Kálmán

festő
és mázó
PETROȘENI
Str. Regele
Ferdinand.

Elvállal a legesőbb kivitelben
mindenféle festő és mázó mun-
kát, a legolcsóbb naplárban. —
Művészi kivitel minták a
legesőbb színekben. Festékkeres-
kedésben az összes c szakmá-
bavágo cikkek állandó nagy
raktára. 1-1

L. Schäffer

PETROȘENI.

Rum, likör és cognagyár. Borpincészet, sör
és szeszes italok nagyraktára.

BUCUREȘTI ÉTTEREM ÉS KÁVÉHAZ PETROȘENI

Kitűnő konyha. Havi abonama, étlap szerint. Esténként zene.
Előrengu italok. Figyelmes kiszolgálás.

— Lakodalmi és alkalmi
csokrok, a legolcsóbb árban,
rendelésre szonnal készülnek, Be-
nedekekné, virágüzletében.

Tolnai Világajlap Színházi Éle-
telbáb, és az Önneg legújabb
számai kaphatók: Szabó István
könyvkereskedésében, Petroseni.

— Psychoanalizis. Irt
Nyirő Gyula dr. egyetemi tanár
elme és ideggyógy. A pompásan
megírt könyv tartalmaiból kie-
emeljük: Bevezetés. Mi a psycho-
analízis? A tudattalan. Alomélet.
Az ósztón. Az „En” szerkezete.
A neurosis-elmelet. A kitűnő
könyv a Magyar Szemle Kincses-
tárában jelent meg. Ára füve 27
Lei, kötte 40 Lei minden kö-
nyvkereskedésben, vagy Lepagend
Cluj. Kérje a Magyar Szemle
Kincses-tára sorozat teljes jegyzékét.

Megjelent és kapható

Molnár Sándor

új verseskönyve

Igaz Balladák

Megrendelhető
lapunk kiadóváltala útján.

Foto Zeichner Petroșeni

A legújabb típusú fényképező-
gépek raktára. A gépek
könnyen kezelhetők és bárki
elsajátíthatja a fényképezést.
Olcsó árak! Kitűnő márkák
Legesőbb ajándék egy fényké-
pező gép.

Felolcsószerkesztő és kiadó: **MOLNÁR SÁNDOR.**

Tyopografia L. Berger, Hatjg